

Da l'Armenia al Cosovo

Genocids ier ed oz

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ Entant ch'i vegn commiss encunter il pievel cosovar il genocid il pli snuaivel da l'entir mund dapi il 1945, ans fa endament l'avrigl malfatgs sumegliants da l'emprima mesadad da noss tschientaner. Ils 20 d'avrigl han dus gimnasiasts dal Colorado, admiraturs d'Adolf Hitler, celebrà il 110avel anniversari da lur idol sajettond enturn senza distincziun e mazzond u ferind pliras persunas avant che far suicid. Il "club da fans" da lez dictatur cumprenda personalitads sco il president da la Bielorussia, il qual ha envidà ses collega serb d'aderir ad in'unioni da pievels slavs ensemen cun la Russia. I sa chape-scha che questa ha mussà cleras retegnitentschas.

In mais per sa regurdar

Ils 13 d'avrigl, pia sco annualmain ils 27 da "nisan" tenor ses chalender lunar, ha il pievel d'Israel sa regurdà dals milliuns unfrendas da la "schoa", il genocid dals onns quaranta cunter ils gidieus. Il "nisan" è in dals mais principals dal giudaissem; mintga 15 da "nisan", per l'emprima glina plaina da primavaira, commemorescha la Pasca gidieua la sortida da l'Egipta e la fin da l'oppressiun tenor il segund cudesch da la Bibla. "Jom ha schoa", il di dal genocid serra pia il ciclus lunar che culminescha cun lezza celebraziun.

Via da la crusch per in pievel

Ils 24 d'avrigl è in di da malencurada per ils Armens da l'entir mund. L'Imperi tirc quintava dal 1915 var dus milliuns Armens, cunzunt en il nordost ed en las citads. Ils 24 d'avrigl, sis mais suenter las declaraziuns da guerra da l'Entente a la Turchia, ha la polizia d'Istanbul "arrestà 600 politichers, spirituals, scolasts ed intellectuals armens ch'èn vegnids deportads e mazzads. Lur en matg ha il minister tirc da l'intern Talaat ordinà la deportaziun dals Armens davent dals territoris da guerra vers cen-



Sumegliants malfatgs sco dapreschent envers il pievel cosovar ha i dà gia en l'emprima mesadad da noss tschientaner.

KEYSTONE

ters da translocaziun, vairamain ils deserts da Siria e Mesopotamia. Talaat pretendeva ch'ins na dastgia sa fidar dals Armens, ch'els pudessan gidar l'inimi e sajan per sa rebellar. Lez èn vegnids bandischads, na betg be dals intschess da guerra, mabain da la Turchia entira, danor Istanbul ed Izmir nua che blers diplomats e commerziants esters staivan" (1). L'uscheditga deportaziun, la fin finala in genocid, ha fatg 1'200'000 enfin 1'500'000 morts. Ils mazzaments sistematici èn vegnids documentads d'indumbrablas perditgas europeicas che han fatg l'impussibel per gidar las unfrendas, cunzunt Tudestgs, Svizzers e Svedais, per exempel predigtant Johannes Lepsius, il fundatur e manader da la Missiun tudestga per l'Orient, e ses collavuratur svizzer, il chirurg Jakob Künzler, sco era la tgirunza svizra Beatrice Rohner che manava asils e spitals. Il scriptur austriac Franz Werfel ha deditg il roman "Die

vierzig Tage des Musa Dag" ad ina grupp armena che ha resistì a la soldatesca tirc. Suenter la guerra han ils survivents dal genocid sa stabilids cunzunt en il Libanon, quella giada administrà da la Frantscha, lura en la Frantscha senza ed en ils Stadis unids. L'immigraziun da lez fugitivs cristians ha nizzegià a la Frantscha; da derivanza armena èn ils chantadurs Charles Aznavour e Sylvie Vartan sco er il manader politic Patrick Devedjian. Survivì han er quels Armens che stavan davos la front russa, sco il pitschen Aram Khatschaturjan, pli tard in cumponist renomnà; lur descendents stan uss en l'Armenia, independenta dapi 1991, ed en autras parts da l'anteriura Uniun sovietica. Era la cuminanza armena da la Persia (oz l'Iran) è restada schanegiada. La scriptura genevrina Béatrice Favre, figlia d'in Armen da là, sa regorda da sia derivanza en ses romans "Les Joyaux de Maïrik" e "Le Soleil se lève à Venise".

Vusch armena per il Cosovo

"France-Arménie" (2), la gasetta mensila dals Armens en la Frantscha, deditgescha ina gronda part da ses numer d'avrigl al Cosovo. En l'editorial legiainsa: "Tge Armen d'oz, visavi la violenza da l'uscheditga purificaziun etnica en il Cosovo, na sa regorda da sia atgna istorgia? (...) Co na pudess el dudir peds gia dudids tadlond quels che dattan perditga dals malfatgs? Co pudess ins emblidar ch'il delict da genocid resta il pli snuaivel en l'istorgia da las culturas (...) Ins sperava dentant ch'ils mazzaments da 1994 en la Ruanda mettian fin a talas atrocitads. Quai era bunamain pussaivel (...). Però ins na fa nagut per prevegnir a genocids. Dal 1915 er'ins tschorventà da la regenza tirc, oz succeda quai puspè en fatscha als naziunals serbs. Tut è adina scrit, previs e schizunt miss ad ir. Quai na vul ins tutina betg crair; ins targlina, valitond ils interess periclitads, e finalmain

agesch'ins, dentant memia tard, anc memia tard, adina memia tard per impedir ch'indumbrablas vitas umanas vegnian sfratgadas (...). Ins na dastga pia far tantas calculaziuns politicas cura ch'i sa tracta da la vita d'in pievel. Criminals na meritan tanta bainvulentscha. Ins na dastga tolerar che genocids vegnian negads (...). La bugliaccaria d'oz pina ils genocids da damaun. Quai vulan ils Armens dir al mund cun lur marsch ils 24 d'avrigl."

Per la vardad istorica

La davosa frasa fa allusiun al marsch da protest dals Armens che duai partir da Lyon ils 24 d'avrigl, traversar la Burgogna ed arrivar ils 12 da matg a Paris, al sez dal senat franzos. Lez ha refusà da discuter ina proposta da lescha che l'autra chombra dal parlament aveva approvà en matg 1998; quest text declera be che la Frantscha "renconuscha publicamain il genocid armen da 1915". Dal 1987, sin proposta d'in commember flam, aveva il Parlament europeic vuschà ina resoluziun en il medem senn, dentant blier plilunga; lezza reproschava a la Turchia da snegar anc adina il genocid, schebain "ch'ins na po far star responsabla la Republica tirc d'oz per il drama ch'ils Armens han patì en l'Imperi tirc". En mars 1998 ha il senat da la Belgia stimulà la Turchia da renconuscher il genocid da 1915. Lezza na lascha valair quai cha la Germania ha declerà gia daditg per sasezza, numnadamain che ses reschim d'ina giada ha commiss malfatgs encunter l'umanità. La Frantscha na vul vilentar sia alliada tirc gist entant che questa discuta la cumpra d'otg helicopters franzos per sia polizia. Per l'ina pudess ins manegiar che la situaziun da la Mesinla balcanica na saja uschè favuravla per far endament eveniments succedids avant 84 onns. Però tge vala in stadi che tema la vardad istorica?

(1) Tribunal permanent des peuples, Le crime de silence. Le génocide des Arméniens. Paris (Flammarion) 1984, p. 45

(2) Adressa: 31 rue Romarin, F-69001 Lyon